

	Ochranné prostředky dýchacích orgánů - Metody zkoušení - Část 1: Stanovení průniku a celkového průniku	ČSN EN 13274-1 83 2205
---	--	------------------------------

Respiratory protective devices - Methods of test - Part 1: Determination of inward leakage and total inward leakage

Appareils de protection respiratoire - Méthodes d'essai - Partie 1: Détermination de la fuite vers l'intérieur et de la fuite totale vers l'intérieur

Atemschutzgeräte - Prüfverfahren - Teil 1: Bestimmung der nach innen gerichteten Leckage und der gesamten nach innen gerichteten Leckage

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 13274-1:2001. Evropská norma EN 13274-1:2001 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 13274-1:2001. The European Standard EN 13274-1:2001 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut,  
2001

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány  
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

**63392**

## Citované normy

EN 132:1998 zavedena v ČSN EN 132 (83 2202) Ochranné prostředky dýchacích orgánů - Definice názvů a piktogramy

EN 136:1998 zavedena v ČSN EN 136 (83 2210) Ochranné prostředky dýchacích orgánů - Obličejové masky - Požadavky, zkoušení a značení

EN 140:1998 zavedena v ČSN EN 140 (83 2211) Ochranné prostředky dýchacích orgánů - Polomasky a čtvrtmasky - Požadavky, zkoušení a značení

EN 148-1:1999 zavedena v ČSN EN 148-1 (83 2281) Ochranné prostředky dýchacích orgánů - Závity pro lícnicové části - Připojovací oblý závit

## Citované a související předpisy

Směrnice rady 89/686/EHS z 21. prosince 1989, o sblížení právních předpisů členských států, týkajících se osobních ochranných prostředků, ve znění směrnic 93/68/EHS, 93/95/EHS a 96/58/EHS. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 172/1997 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na osobní ochranné prostředky, v platném znění.

## Vypracování normy

Zpracovatel: Výzkumný ústav bezpečnosti práce Praha, IČO 025950, Ing. Zdeněk Vojta

Technická normalizační komise: TNK 3 Osobní ochranné prostředky

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Oldřich Čermák

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 13274-1 Leden 2001
---	--------------------------

ICS 13.340.30

Ochranné prostředky dýchacích orgánů - Metody zkoušení -  
Část 1: Stanovení vnitřní netěsnosti a celkové vnitřní netěsnosti  
Respiratory protective devices - Methods of test -  
Part 1: Determination of inward leakage and total inward leakage

Appareils de protection respiratoire -  
Méthodes d'essai - Partie 1: Détermination de  
la fuite vers l'intérieur et de la fuite totale  
vers l'intérieur

Atemschutzgeräte - Prüfverfahren - Teil 1:  
Bestimmung der nach innen gerichteten  
Leckage und der gesamten nach innen  
gerichteten Leckage

Tato evropská norma byla schválena CEN 2001-01-01.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za

kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

## **CEN**

**Evropský výbor pro normalizaci**

**European Committee for Standardization**

**Comité Européen de Normalisation**

**Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel**

© 2001 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a v jakémkoli

Ref.

č. EN 13274-1:2001 E

množství jsou vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Úvod

..... 6

**1** Předmět  
normy

.. 6

**2** Normativní  
odkazy

..... 6

**3**  
Definice

..... 6

<b>4</b>	Předpoklady	..... 6
<b>5</b>	Všeobecné požadavky na zkoušku.....	7
<b>6</b>	Princip metody	..... ... 7
<b>7</b>	Porozita materiálu	..... 7
<b>8</b>	Příprava zkoušeného přístroje.....	8
<b>9</b>	Zkoušky	..... ..... 9
<b>Příloha A</b> (normativní)		..... . 24
<b>Příloha ZA</b> (informativní) Vztah mezi touto evropskou normou a Směrnicí EU pro osobní ochranné prostředky.....		25

Strana 5

---

## Předmluva

Tato evropská norma byla vypracována technickou komisí CEN/TC 79 „Prostředky pro ochranu dýchacích orgánů“, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě se nejpozději do července 2001 uděluje status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu se zruší nejpozději do července 2001.

Tato evropská norma byla vypracována na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění podstatných požadavků směrnice (směrnic) EU.

Příloha ZA je informativní a obsahuje vztah mezi touto evropskou normou a směrnicí EU pro osobní

ochranné prostředky.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou následující země povinny převzít tuto evropskou normu: Belgie, Česká republika, Dánsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Lucembursko, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Tato norma se skládá z následujících částí:

Část 1: Stanovení průniku a celkového průniku

Část 2: Praktické zkoušky

Část 3: Stanovení dýchacího odporu

Část 4: Zkoušky plamenem

Část 5: Kondicionování

Část 6: Stanovení průniku

Část 7: Stanovení průniku filtrem

Část 8: Stanovení jímavosti dolomitového prachu

Strana 6

---

## Úvod

Tato evropská norma je zamýšlena jako doplněk k předmetovým normám pro ochranné prostředky dýchacích orgánů. Zkušební metody jsou určeny pro kompletní prostředky nebo jejich části. Pokud jsou nezbytné odchylky uvedeny ve zkušební metodě této normy, tyto odchylky budou blíže určeny v odpovídající předmetové normě.

## 1 Předmět normy

Tato evropská norma určuje obecný postup pro stanovení:

- a) průniku lícnicových částí nebo
- b) průniku prostředků na ochranu dýchacích orgánů (RPD), což je celkový průnik, který nezahrnuje průnik filtrem
- c) celkový průnik prostředků na ochranu dýchacích orgánů

V normě je rovněž zahrnuta příprava přístroje, výběr zkušebních osob, postup zkoušky a metoda výpočtu průniku. Jsou popsány dvě metody, první užívá aerosol (aerosol chloridu sodného), druhá plyn (fluorid sírový).

---

**-- Vynechaný text --**